

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad UNA de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO DE JENOFONTE (5 puntos)

En el interior de las casas había alimentos para el ganado, cereales y vino.

τὰ δὲ κτήνη¹ πάντα χιλῶ ἔνδον ἐτρέφοντο. ἦσαν δὲ καὶ πυροὶ² καὶ κριθαὶ καὶ ὄσπρια καὶ οἶνος κριθίνος ἐν κρατῆρσιν. ἐνήσαν³ δὲ καὶ αὐταὶ αἱ κριθαὶ ἰσοχειλεῖς⁴.

- De κτήνος, -εος (τό): cabezas de ganado.
- De πυρός, -οῦ (ὄ): granos de trigo.
- De ἔνειμι.
- ἰσοχειλεῖς: “en la superficie”.

CUESTIONES:

- Cita dos términos castellanos derivados de βιβλίον “libro” y dos de θεός “dios”. (1 punto)
- Análisis morfológico de las palabras subrayadas con su enunciado. (0,5 punto)
- Análisis sintáctico desde τὰ δὲ κτήνη hasta ἐτρέφοντο. (0,5 punto)
- a. Desarrolla el siguiente tema: el Drama. (2,5 puntos)
b. ¿A qué género literario griego se adscriben Arquíloco y Safo? (0,5 punto)

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Tetis trata de destruir la parte mortal de su hijo Aquiles.

ὥς δὲ ἐγέννησε Θέτις¹ ἐκ Πηλέως² βρέφος, ἀθάνατον θέλουσα ποιῆσαι τοῦτο, εἰς τὸ πῦρ ἐγκρύβουσα³ τῆς νυκτὸς ἔφθειρεν ὃ⁴ ἦν αὐτῷ θνητόν, μεθ’⁵ ἡμέραν δὲ ἔχριεν ἀμβροσίᾳ.

- Θέτις, -ιδος (ή): Tetis.
- Πελεύς, -έως (ὄ): Peleo.
- De ἐγκρύβω = ἐγκρύπτω.
- ὄ: pron. relativo neutro “lo que”.
- μεθ’: μετά ante vocal aspirada

CUESTIONES:

- Cita dos términos castellanos derivados de δέρμα “piel” y dos de ψυχή “alma”. (1 punto)
- Análisis morfológico de las palabras subrayadas con su enunciado. (0,5 punto)
- Análisis sintáctico desde εἰς τὸ πῦρ hasta θνητόν. (0,5 punto)
- a. Desarrolla el siguiente tema: la Historiografía. (2,5 puntos)
b. ¿A qué género literario griego se adscriben Homero y Hesíodo? (0,5 punto)